

TIPOS DE DICCIONARIOS: SU DESCRIPCIÓN

Curso 2009/2010

(Código:24403089)

1.PRESENTACIÓN

El curso *Tipos de diccionarios: su descripción* se integra en el módulo correspondiente a los contenidos comunes del máster, pues se pretende, básicamente, hacer un recorrido por los distintos tipos de diccionarios con la intención de dar una idea de la complejidad de estas herramientas lingüísticas.

La lexicografía ha evolucionado enormemente en los últimos tiempos, y ello como consecuencia de una serie de factores estrechamente relacionados. En primer lugar, se han incrementado las necesidades de los usuarios, cada vez más exigentes y especializados. En segundo lugar, la elaboración de diccionarios ha dejado de considerarse una mera práctica y ha pasado a estudiarse desde un punto de vista científico (lo que ha dado lugar a la aparición de la moderna rama de la "metalexicografía"); en ese sentido, se ha venido haciendo un esfuerzo de reflexión sobre los objetivos que realmente se persiguen con estas obras y los mejores medios para alcanzarlos. En tercer lugar, no podemos olvidar la "revolución" que ha supuesto el desarrollo de la Informática; gracias a ella, muchas de las posibilidades de trabajar con las palabras, relegadas por nuestros antepasados, como consecuencia inevitable de las limitaciones técnicas de su época, al reino de lo utópico, han podido hacerse realidad y, en muchos casos, se han reflejado en nuevos productos de estructura más compleja y diversa.

Este curso, por tanto, constituye una introducción general que permitirá a sus participantes reflexionar sobre lo que es y puede llegar a ser un diccionario, además de proporcionar una base sólida para entender mejor muchos de los temas planteados en los módulos específicos.

2.CONTEXTUALIZACIÓN

Encuadramiento de la asignatura dentro del plan de estudios de la titulación y competencias asignadas en el marco del plan formativo

La asignatura *Tipos de diccionarios: su descripción* es una asignatura optativa de cinco créditos y pertenece al *Módulo de Formación Básica en Lengua Española* para alumnos que no posean formación filológica. Con esta asignatura, se pretende hacer un recorrido por los distintos tipos de diccionarios con la intención de dar una idea de la complejidad de estas herramientas lingüísticas. Tiene, por tanto, un carácter introductorio y es especialmente útil para adentrarse con mayor seguridad en cualquiera de los itinerarios posteriores.

Las competencias específicas que esta materia contribuye a alcanzar son las siguientes:

- Que el estudiante conozca los problemas de clasificación de los diccionarios
- Que el estudiante conozca los criterios de clasificación más importantes de los diccionarios
- Que el estudiante sepa distinguir los tipos más importantes de diccionarios desde un punto de vista práctico
- Que el estudiante sepa utilizar los diversos tipos de diccionarios como herramientas de trabajo según sus objetivos
- Que el estudiante aprenda a juzgar críticamente el trabajo lexicográfico

3.REQUISITOS PREVIOS RECOMENDABLES

Requisitos obligatorios

No se imponen requisitos obligatorios para cursar esta asignatura.



Requisitos recomendables

- Para alumnos cuya lengua materna no sea el español: dominio de esta lengua en un nivel equivalente al del DELE Superior.
- Para todos los alumnos: conocimientos lingüísticos mínimos. Convendría repasar, al menos, las nociones teóricas básicas estudiadas durante el bachillerato.

4.RESULTADOS DE APRENDIZAJE

A través de la materia de *Tipos de diccionarios: su descripción* se pretende que los participantes alcancen los siguientes objetivos:

1. Se pretende que el participante en el curso profundice en sus ideas acerca del concepto de "diccionario" y comprenda que los productos lexicográficos no son realidades inmutables, sino herramientas sometidas a transformación según las necesidades de los usuarios y los avances en otros campos, como la Informática (desde el punto de vista técnico) o la Lingüística (desde el punto de vista del léxico).
2. Se busca desarrollar la capacidad crítica de los participantes respecto a los tipos de diccionarios existentes: ventajas e inconvenientes, deficiencias y posibles mejoras.
3. A partir de la reflexión sobre las necesidades reales de los usuarios actuales o futuros, se espera que los participantes aporten nuevas ideas sobre tipos de diccionarios no existentes pero de posible creación.
4. Se fomentará la capacidad de los participantes para transmitir conocimiento. Se pretende, por tanto, que aprendan a expresar, del modo más claro posible, sus conclusiones y las razones últimas en que las sustentan.
5. Se busca dotar a los participantes de las herramientas necesarias para que sean capaces de juzgar, una vez acabado el curso, cualquier diccionario, español o extranjero, que se haya publicado o que se publique en el futuro.

5.CONTENIDOS DE LA ASIGNATURA

PROGRAMA DE CONTENIDOS:

1. El concepto de "diccionario".
2. Los distintos tipos de diccionarios.
 - Criterios para la clasificación.
 - ¿Cómo saber a qué clase o clases pertenece un diccionario?
 - Los problemas de intersección entre las distintas clases. ¿Qué elemento prima en la clasificación de los diccionarios?
3. Estudio y clasificación de algunos de los diccionarios más importantes. Problemas y posibles soluciones.



6.EQUIPO DOCENTE

DATOS NO DISPONIBLES POR OBSOLESCENCIA

7.METODOLOGÍA

Esta asignatura tiene un enfoque fundamentalmente práctico. Para lograr que los participantes en el curso asimilen los distintos criterios que tradicionalmente se han utilizado para la clasificación de diccionarios y que comprendan sus ventajas e inconvenientes, el profesor hará una exposición teórica básica y sugerirá textos y otros documentos imprescindibles para completar los conocimientos sobre el tema. Como el objetivo no es memorizar una serie de clasificaciones, sino valorar los criterios que se han utilizado para ello y las razones que los sustentan, se dará importancia a la reflexión individual y, sobre todo, a la práctica.

Los participantes en el curso tendrán que redactar, además, un trabajo final.

8.BIBLIOGRAFÍA BÁSICA

ISBN(13): 9788434482531
Título: LEXICOGRAFÍA ESPAÑOLA
Autor/es: Medina Guerra, A ;
Editorial: ARIEL

Buscarlo en librería virtual UNED

Buscarlo en bibliotecas UNED

Buscarlo en la Biblioteca de Educación

Buscarlo en Catálogo del Patrimonio Bibliográfico

ISBN(13): 9788471538031
Título: DICCIONARIO DE LEXICOGRAFÍA PRÁCTICA (1995)
Autor/es: Martínez De Sousa, José ;
Editorial: VOX

Buscarlo en librería virtual UNED

Buscarlo en bibliotecas UNED

Buscarlo en la Biblioteca de Educación

Buscarlo en Catálogo del Patrimonio Bibliográfico

ISBN(13): 9788474818499
Título: LOS DICCIONARIOS DEL ESPAÑOL EN EL UMBRAL DEL SIGLO XXI (1997)



Autor/es: Haensch, Günther ;
Editorial: Universidad de Salamanca. Ediciones Universidad Salamanca

Buscarlo en librería virtual UNED

Buscarlo en bibliotecas UNED

Buscarlo en la Biblioteca de Educación

Buscarlo en Catálogo del Patrimonio Bibliográfico

ISBN(13): 9788476355084
Título: MANUAL DE TÉCNICA LEXICOGRÁFICA
Autor/es: Porto Dapena J A. ;
Editorial: ARCO LIBROS, S.L.

Buscarlo en librería virtual UNED

Buscarlo en bibliotecas UNED

Buscarlo en la Biblioteca de Educación

Buscarlo en Catálogo del Patrimonio Bibliográfico

Comentarios y anexos:
La bibliografía completa figura en la Guía didáctica

9.BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA

LIBRO ACTUALMENTE NO PUBLICADO
ISBN(13):
Título: LA LEXICOGRAFÍA
Autor/es: Haensch, G. ; Werner,R. ; Ettinger, S. ; Wolf, L. ;
Editorial: GREDOS

LIBRO ACTUALMENTE NO PUBLICADO
ISBN(13):
Título: PROBLEMAS DE LEXICOGRAFÍA ACTUAL
Autor/es: Fernández Sevilla, J. ;
Editorial: Instituto Caro y Cuervo

Comentarios y anexos:
La bibliografía completa figura en la Guía didáctica

10.RECURSOS DE APOYO AL ESTUDIO

Otros recursos externos
Diccionarios en línea.

Materiales didácticos

Aparte la bibliografía básica, los alumnos tendrán acceso a materiales didácticos complementarios en el Aula virtual.



Recursos de apoyo

Esta asignatura cuenta como recurso de apoyo fundamental con el Curso Virtual, que contiene, entre otras, de las siguientes herramientas:

- un Módulo de Contenidos, en el que se incluyen orientaciones, prácticas comentadas, referencias bibliográficas adicionales, etc.;
- un Foro de Debate, de carácter abierto, con atención directa por parte del Profesor para dudas o comentarios sobre la materia;
- un Correo, para la respuesta en privado, personalizada.

La virtualización permite, asimismo, planificar la materia y atender la progresión del estudio y del trabajo del alumno, según el Plan de Trabajo que se detalla en el apartado 7 de esta *Guía*.

Sin menoscabo de otros recursos que puedan incorporarse —como la pizarra virtual y la videoconferencia—, se impulsará la atención telefónica o la entrevista personal, cuando por la naturaleza de la consulta se estime el cauce más adecuado.

Software para prácticas

Además de los medios tradicionales del envío postal, se atenderá a los medios informáticos y a las nuevas tecnologías para el intercambio entre profesor y alumno de los ejercicios y comentarios de carácter teórico y práctico.

11.TUTORIZACIÓN Y SEGUIMIENTO

- Horario de atención al alumno

Días de la semana: lunes. Horas: de 16 a 18 h.

Despacho 14.2.06 (Universidad Carlos III de Madrid. Campus de Getafe).

- Medios de contacto:

- Dirección postal:

Dr. Rafael García Pérez
Facultad de Humanidades, Comunicación y Documentación
Universidad Carlos III
c/ Madrid, 126
28903- Getafe (MADRID)

- Teléfono: 91 624 5872

- Fax (del Departamento): 91 624 92 12

- Dirección de correo electrónico: rgarci1@hum.uc3m.es

Medio de contacto recomendado: correo electrónico

- Tutorización

La tutorización académica y de orientación corresponde al profesor de la asignatura: Rafael García Pérez.

12.EVALUACIÓN DE LOS APRENDIZAJES

Criterios de evaluación

Para una evaluación favorable de los aprendizajes se considera primordial que el alumno al finalizar el curso haya seguido el plan de trabajo expuesto en esta *Guía didáctica*.

El sistema de evaluación conjuga la evaluación continua con un trabajo final cuyas características se expondrán al inicio del curso.

Se valorará la participación activa del alumno y la realización de los ejercicios que el profesor mande a lo largo del curso.

Peso relativo de cada uno de los componentes de la evaluación:

- Participación activa en las clases y realización de los ejercicios y prácticas propuestos: 50% de la nota final.
- Trabajo final (50 %).

Examen final

Exposición del trabajo final, convenientemente organizado y redactado.

13.COLABORADORES DOCENTES

Véase equipo docente.

